

Fakulta filozofická

Katedra blízkovýchodních studií

**PROTOKOL O HODNOCENÍ DIPLOMOVÉ PRÁCE
(Posudek oponenta)**

Práci předložil student: Vladimír Grulich

Název práce: Obraz Saladina v první části originálu kroniky *an-Nawádir*

Oponoval (u externích oponentů uveďte též adresu a funkci ve firmě): Petr Charvát

1. CÍL PRÁCE (uveďte, do jaké míry byl naplněn):

Autor si vytkl za cíl zjistit, jak první kniha kroniky *an-Nawádir as-sultánija wa-l-mahásin al-júsúfija* (dále NSMJ), napsané autorem jménem Bahá'ud-dín ibn Šaddád (1145-1234), hodnotí osobnost proslulého ajjúbovského vládce známého jako Saladin (1174-1193), a jak se s tímto hodnocením srovnávají údaje o Saladinovi obsažené v kronice třetí křížové výpravy (1189-1192) *Itinerarium peregrinorum et Gesta regis Ricardi* (dále IPGRR) v rámci vybraných historických událostí. Tento cíl byl splněn.

2. OBSAHOVÉ ZPRACOVÁNÍ (náročnost, tvůrčí přístup, proporcionalita teoretické a vlastní práce, vhodnost příloh apod.):

Autor nejprve charakterizuje autora muslimské kroniky a jeho zkoumané dílo. Poté se věnuje vybraným osobnostem první knihy kroniky NSMJ, načež překládá překlad téže první knihy do češtiny. Svou práci uzavírá srovnáním údajů obou kronik (NSMJ a IPGRR) a rozbořením takto získaných informací. U autora NSMJ jde o osobu velmi významnou, neboť ibn Šaddád dlouhá léta se Saladinem pracoval jako úředník jeho správy v Jeruzalémě. Za pozitivum pokládám autorovo širší vyličení Saladinova prostředí včetně jeho rodiny a nejbližších spolupracovníků. Ve své práci dochází autor k závěru, že autoři obou textů představují Saladina především na základě svých nábožensky založených postojů ke světu, do jehož rámce vkládají jednotlivé informace, případně pseudoinformace (např. bakalářské etymologie arabských osobních jmen v IPGRR). O něco méně se tato tendence objevuje u popisu konkrétních historických událostí, kde se kupodivu výpovědi křesťanského i muslimského pramene do značné míry kryjí.

3. FORMÁLNÍ ÚPRAVA (jazykový projev, správnost citace a odkazů na literaturu, grafická úprava, přehlednost členění kapitol, kvalita tabulek, grafů a příloh apod.):

Autor vládne plynulým epickým slohem, vhodným pro životopisná díla. Proti formálním usancím se neproviňuje. Práce je přehledně členěna. V textu chybí poznámka č. 48. Mírně ruší některé překlepy (např. Guy z Lusignacu namísto správného „Lusignanu“ na str. 18). Práce nemá přílohy, podle mého názoru to však není závažný nedostatek.

4. STRUČNÝ KOMENTÁŘ HODNOTITELE (celkový dojem z diplomové práce, silné a slabé stránky, originalita myšlenek apod.):

Autor si předsevzal náročný úkol, nade všechnu pochybnost jej však splnil. Podařil se mu velmi plastický obraz významných osobností, které ovládaly historickou scénu třetí křížové výpravy. Pracoval usilovně a svědomitě a odvedl kvalitní dílo.

5. OTÁZKY A PŘIPOMÍNKY DOPORUČENÉ K BLIŽŠÍMU VYSVĚTLENÍ PŘI OBHAJOBĚ (jedna až tři):

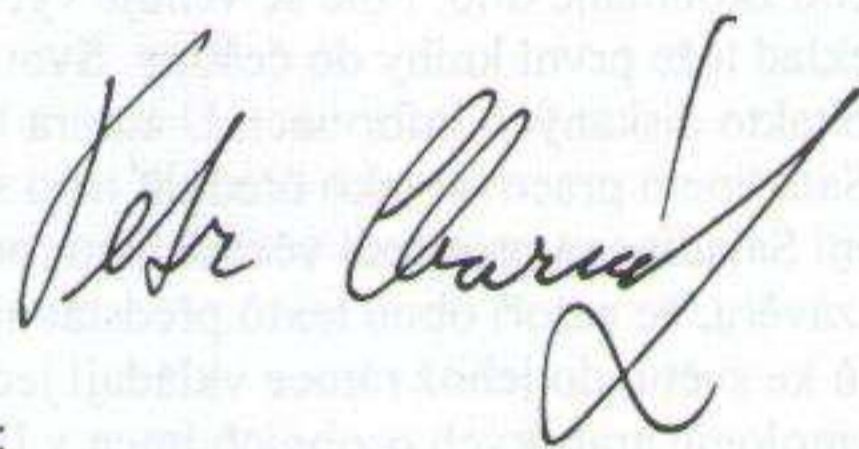
Nemám otázek ani připomínek.

6. NAVRHOVANÁ ZNÁMKA

(výborně, velmi dobře, dobře, nedoporučuji k obhajobě): **výborně (1)**.

Datum: Praha, 18.5.2013

Podpis:



Pozn.: Při nedostatku místa použijte přiložený list.